

**médiathèque
françoise sagan**
8, rue léon-schwartzberg
paris 10^e

exposition
15 novembre 2022 - 19 mars 2023
entrée libre
du mardi au dimanche
sauf les 18, 24, 25 et 31 décembre
et le 1^{er} janvier 2023

bibliotheques.paris.fr

lire l'enfance

avec les éditions
MeMo



illustration de fredun shopur pour le livre Dans le sapsin



Orchestre
philharmonique
de Paris



bibliocité :



Paris **MOMES**

médiathèque française sagan
du 15 novembre 2022
au 19 mars 2023

lire
l'enfance
avec les éditions
MeMo

L'exposition 2022 du fonds patrimonial Heure joyeuse célèbre les éditions MeMo dont les archives ont été versées aux collections en 2019 – et continuent à être alimentées au fur et à mesure de la production par des dons successifs. C'est l'occasion de parcourir le catalogue de cette audacieuse maison indépendante et de s'intéresser en particulier à sa politique de mise en valeur des artistes, qu'ils soient d'hier ou d'aujourd'hui. En cela le parcours reprend quelques jalons posés en 2017 à la bibliothèque municipale de Tours par l'exposition « Avant et maintenant », mais en le renouvelant, complétant, et faisant un pas de côté, grâce à la richesse des collections patrimoniales Heure joyeuse et à l'apport des archives qui s'éclairent mutuellement. Éditions originales et quelques jeux et jouets nourriront les vitrines, répondant à un long mur d'images composé de feuilles de passe, tirages, affiches, dessins originaux, et cætera. Il donnera à voir une sorte de géographie mentale de MeMo et des coulisses de la fabrication, faisant voisiner création d'aujourd'hui et trésors exhumés du passé.

Nous avons souhaité frayer quelques chemins de découverte subjectifs parmi des livres édités chez MeMo depuis trente ans. En plaçant une image contemporaine en face d'une création qui l'a précédée de plusieurs dizaines d'années ou d'un siècle, nous voulions leur donner l'occasion d'une rencontre fertile. Si les créateurs font parfois le choix de s'inscrire dans une filiation artistique ou la pérennité d'une technique, c'est souvent la simple empreinte que laisse une image, aimée dans l'enfance qui inspire l'artiste. Ces croisements, ces points de jonction ont le pouvoir de faire courir de livre en livre un air de famille.

Yves Mestrallet et Christine Morault, le Me et le Mo de MeMo.

Cette démarche rencontre celle du fonds patrimonial qui cherche à confronter, trouver des filiations entre livres pour enfants d'hier et d'aujourd'hui et susciter des créations contemporaines à partir des livres anciens.

le parcours de l'exposition en 4 étapes

I. Réédition patrimoniale et découvertes

La première partie explicitera le travail de réédition patrimoniale effectué par MeMo, en présentant des éditions et dessins originaux conservés dans le fonds patrimonial Heure joyeuse, en regard du travail de choix et d'éditorialisation de la maison. L'enjeu sera aussi de décrypter les étapes qui découlent des choix de fabrication soignés et très documentés, qu'il s'agisse de localiser et d'exploiter les documents originaux, de traduire les textes, de travailler la typographie ou l'impression et le rendu des couleurs.



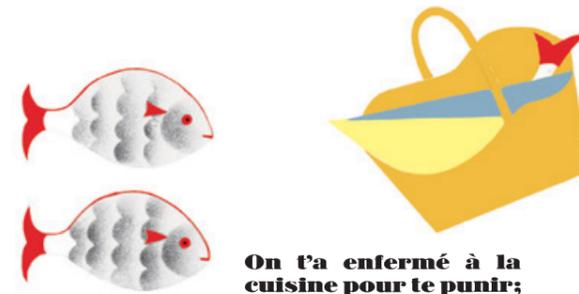
André Hellé, *Drôles de bêtes*, éditions MeMo, 2011. Première édition, Paris, A. Tolmer et Cie, 1911. Consultable dans le fonds patrimonial Heure joyeuse.



Fredun Shapur, *Au bord de l'eau*, éditions MeMo, 2017. Première édition, By the Pool, Londres, Ernest Benn, 1966.

II. MeMo et les Trois Ourses

Dans un deuxième temps, un coup de projecteur sera apporté au compagnonnage de MeMo et de l'association Les Trois Ourses, qui a donné lieu à six coéditions, mais aussi à de nombreuses (re)découvertes d'artistes ensuite publiés par MeMo (Louise-Marie Cumont, Charlip, Malika Doray, ...). Depuis la dissolution de l'association en 2019, les archives des Trois Ourses sont conservées au fonds patrimonial. Elles apporteront ainsi un éclairage complémentaire qui enrichira le propos de l'exposition. De même, certaines figures emblématiques comme Nathalie Parain ou les artistes soviétiques bénéficieront de la présence de collections particulièrement importantes au fonds patrimonial.

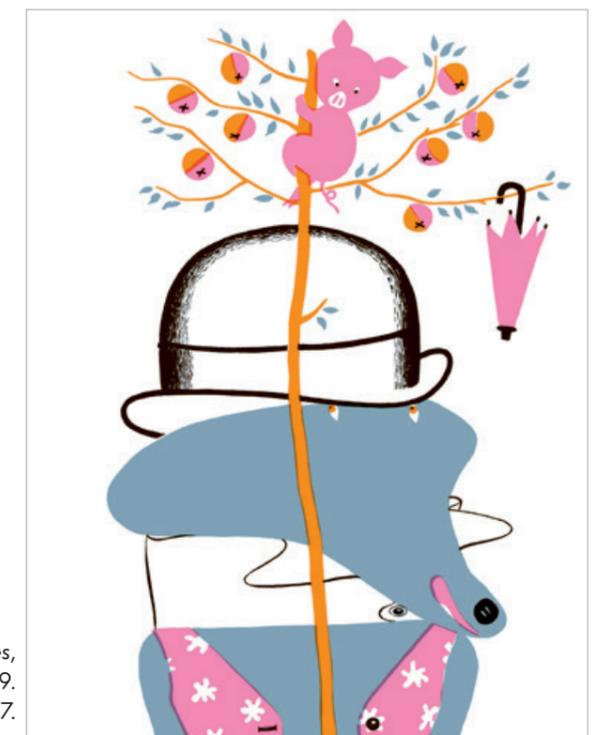


mais tu t'es vengé sur les poissons, et je t'ai vu, soyeux, recroquevillé, l'œil brillant, les grignoter, en dardant tes longues et fines moustaches.



Nathalie Parain, texte d'André Beucler, *Mon Chat*, éditions MeMo, 2006. Première édition, Paris, Gallimard, 1930. Consultable dans le fonds patrimonial Heure joyeuse.

Françoise, gouache originale pour *The Gay ABC*, Charles Scribner's sons, 1939. Consultable dans le fonds patrimonial Heure joyeuse. Édition française, *Alphabet galopin*, éditions MeMo, 2015.



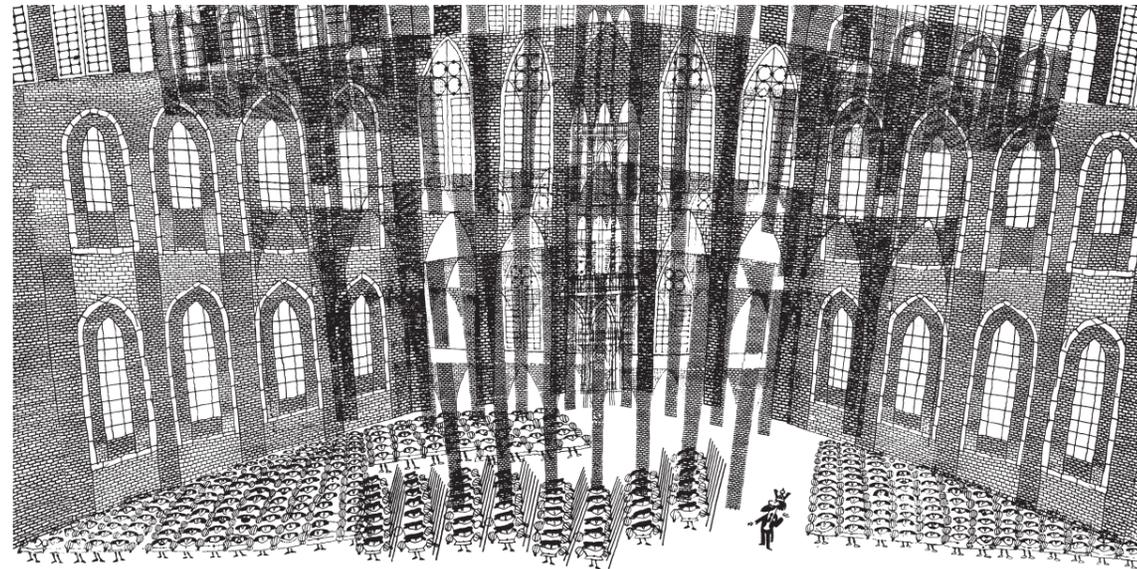
Etienne Delessert, *Comment la souris reçoit une pierre sur la tête et découvre le monde*, éditions MeMo, 2018. Première édition, *How the Mouse Was Hit on the Head by a Stone and So Discovered the World*, New York, Good Book-Doubleday, 1971.

Francziska Themerson, *Mon premier livre de contes et comptines*, éditions MeMo, 2009. Première édition, Londres, George G. Harrap & co, 1947.



III. Tour du monde

Un troisième ensemble permettra un rapide tour du monde à travers les grands classiques étrangers pour tous publiés par MeMo. Artistes tchèques d'hier et d'aujourd'hui, américains, coréens, polonais, roumains, brésiliens : autant de regards différents qui se complètent et se répondent dans une approche sensible du monde.



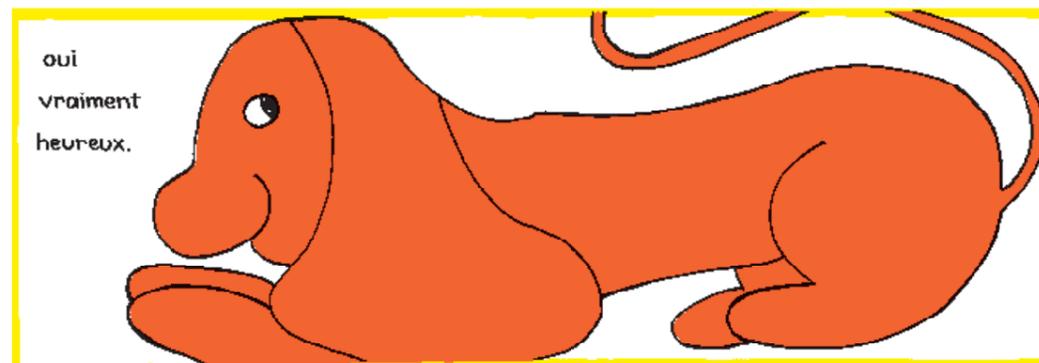
Janusz Stanny, *Le roi des dardanelles*, éditions MeMo, 2011.
Première édition, *Baśń o królu dardanelu*, Biuro Wydawnicze «Ruch», Varsovie, Pologne, 1971.



Margaret Wise Brown, Garth Williams, *Little Fur Family*, Harper & Brothers, 1946. Parution aux éditions MeMo en novembre 2022. Consultable dans le fonds patrimonial Heure joyeuse.



Zdeněk Miler, texte de František Hrubin, *Poussin perdu*, éditions MeMo, 2014.
Première édition, *Kuřátko a obilí*, 1953.

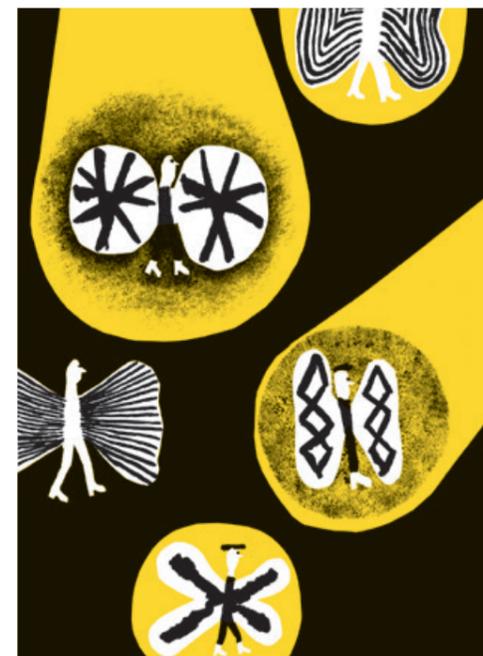


Dorothy Kunhardt, *Dans la boîte*, éditions MeMo, 2012.
Première édition, *Now open the box*, Harcourt Brace, 1934.

IV. Artistes contemporains

Enfin la dernière partie fera la part belle aux artistes contemporains qui créent et publient aux éditions MeMo, pour les tout-petits (Janik Coat, Anne Crausaz, Claire Garralon, Émilie Vast, Kenji Abe, Junko Nakamura...), pour apprendre à compter, à dessiner, à écrire, à rêver (Anne Bertier, Gaby Bazin...), et tout simplement découvrir des traits et univers graphiques singuliers (Mélanie Rutten, Gaya Wisniewski, Ghislaine Herbéra, Nada Matta, Liuna Virardi, Malgorzata Gurowska, Anne Kellens...).

Débordant la salle d'exposition et présentant de très nombreux dessins originaux prêtés par les artistes ou présents dans les archives MeMo, cette partie se poursuivra au premier étage où se trouvent les collections jeunesse de la médiathèque Françoise Sagan, dans l'aile des albums. De nombreux livres MeMo seront ainsi consultables et empruntables par les petits et grands lecteurs dans un espace de lecture mis aux couleurs de Gay Wegerif et Malika Doray dont des œuvres seront également exposées au mur et en vitrine.



Alice Meteignier, *Mister papillon*, éditions MeMo, 2017.



Anne Bertier, *Le temps des couleurs*, éditions MeMo, 2013.



Junko Nakamura, *La visite*, éditions MeMo, 2016.



Janik Coat, *Je ne suis pas comme les autres*, éditions MeMo, 2006.

La photolittérature chez MeMo

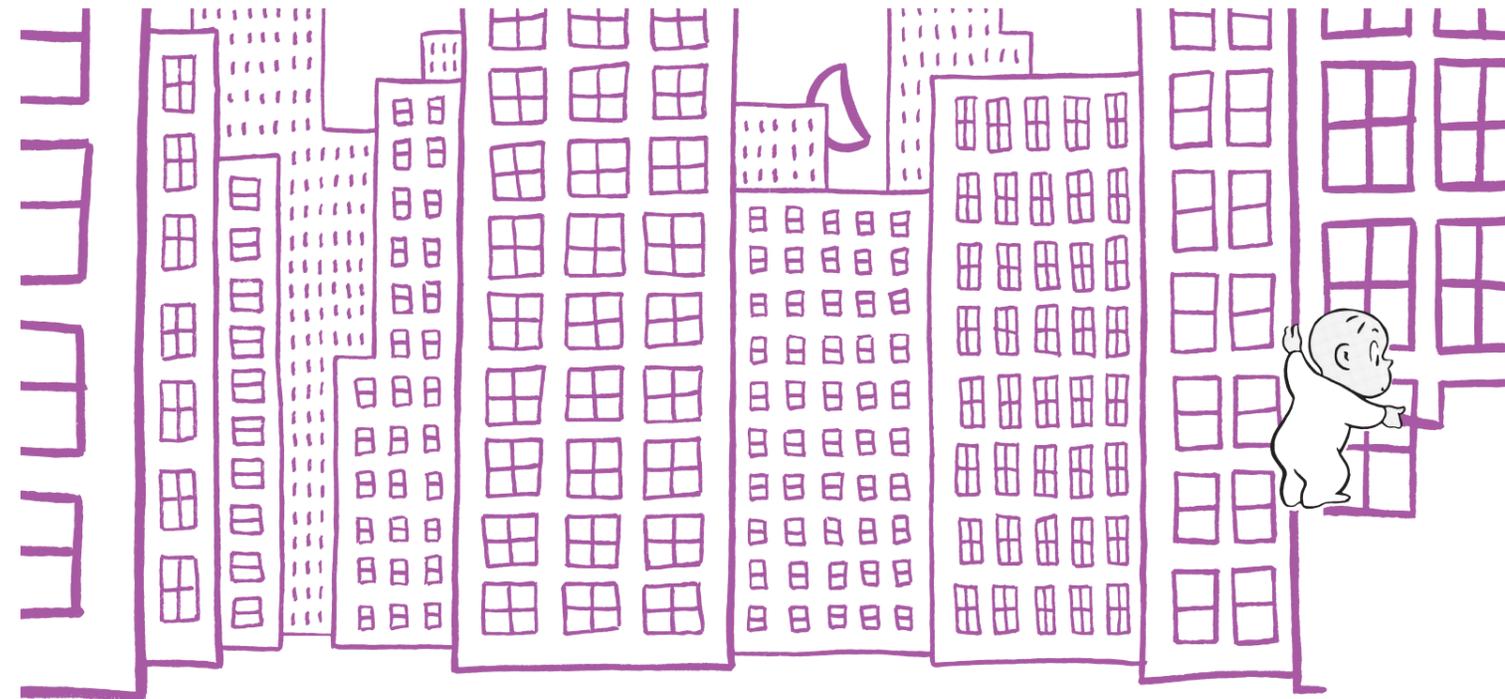
Ce vaste panorama sera complété d'un focus, dès le hall d'accueil de la médiathèque, consacré à la photolittérature au sein des éditions MeMo. Claude Cahun, Alexandre Rodtchenko, Karel Čapek et Ylla font partie des artistes réédités et documentés par les éditions MeMo en s'appuyant sur les recherches menées par des universitaires passionnés. Chaque livre est une aventure éditoriale en soit, qui mène l'équipe jusqu'en Russie, en République Tchèque ou ailleurs pour repartir des négatifs ou des plaques de verre originales. Un colloque de deux jours consacré à l'actualité de la recherche en matière de photolittérature pour la jeunesse, «1 2, 3... Regarde ! La photo, le livre, l'enfant» – en partenariat avec l'université de Rennes 2, le CNLJ BnF, L'Afreloce – se tiendra les 9 (à la BnF) et 10 mars 2023 (à la médiathèque Françoise Sagan).



Karel Čapek, *Dachenka ou la vie d'un bébé chien*. Editions MeMo, 2015.
Première édition, *Dášeňka čili život štěněte*, Fr.Borový, Prague, 1933.
L'édition tchèque de *Ceskoslovensky Spisovatel*, paru en 1955 fait partie du fonds Heure joyeuse.

Suivez la ligne violette !

Pour guider les visiteurs et curieux dans les différents espaces liés à l'exposition et disséminés dans la médiathèque, suivez Harold ! L'irrésistible bambin en grenouillère créé par Crockett Johnson et réédité par MeMo possède en effet un crayon magique : quand il dessine ses mondes imaginaires avec ce stylo violet, ceux-ci prennent une autre dimension et il peut s'y glisser... une ligne violette tracée au sol vous aidera donc à ne pas en perdre une miette, et vous conduira au premier étage dans un espace créatif où petits et grands pourront colorier des images de Walter Crane et Kate Greenaway, dessiner à la manière de Junko Nakamura, découper et coller avec Nathalie Parain ou Rodtchenko, mais aussi laisser libre court à leur imagination. Muni de crayons violets et d'espaces de papier blanc, chacun pourra dessiner son monde, comme Harold.



Crockett Johnson, *Harold et le crayon magique*. Éditions MeMo, 2021.
Première édition, *Harold and the Purple Crayon*, Harper & Brothers, New York, 1955.

En salle de lecture du fonds patrimonial

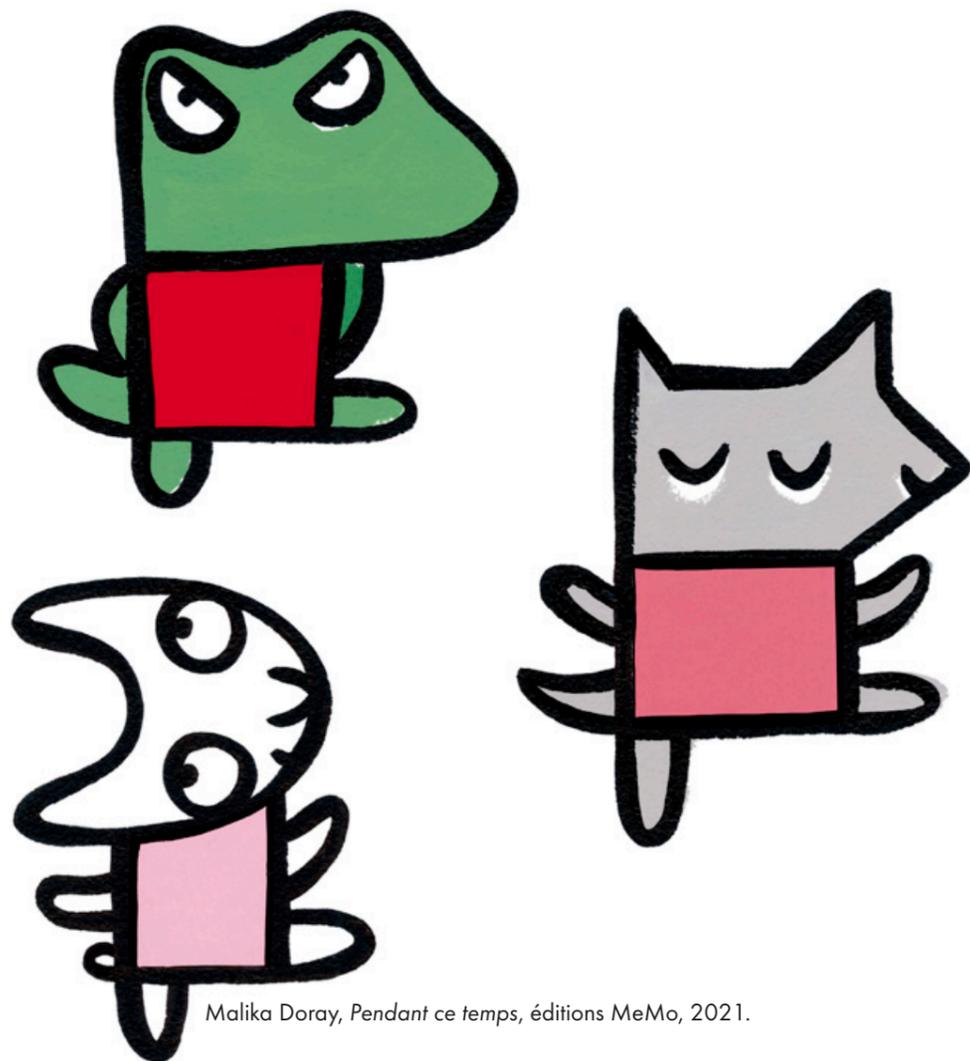
Afin de compléter ce panorama des éditions MeMo et de leurs coulisses, un petit focus en salle de lecture permettra de découvrir la richesse du travail de graphisme et de maquette mené depuis trente ans par Yves Mestrallet, qu'il s'agisse d'affiches ou de livres d'artistes hors édition jeunesse. Une autre série de vitrines permettra de plonger dans l'univers d'Anne-Laure Sacriste et Christina Rossetti pour *Marché Gobelins*, de Lisa Bresner et Aurore de la Morinerie pour *Quatremers le céleste*. Enfin, de multiples éditions originales et contemporaines des œuvres exposées sous cadre ou en vitrine seront librement consultables sur place : une autre façon de pouvoir dévorer l'exposition confortablement installé et de ne rien manquer des histoires contées dans les livres !

dans le cadre de l'exposition

Un épisode inédit de la série vidéo 2 Yeux, 10 Doigts

Un tuto-atelier en compagnie de Malika Doray pour apprendre à dessiner et à composer une image avec des superpositions de calque.

À découvrir à partir du 15 novembre sur la chaîne YouTube des bibliothèques de la Ville de Paris et sur place au premier étage de la médiathèque dans un petit espace dédié au dessin, coloriage et Do It Yourself autour de l'exposition.



Malika Doray, *Pendant ce temps*, éditions MeMo, 2021.

Des créa'clics aux couleurs de l'exposition

Il s'agit d'un cycle mensuel, qui propose une fois par mois, aux 6-11 ans, le mercredi après-midi, de réaliser une activité qui mêle créativité plastique et arts numériques, du livre à la tablette, ou l'inverse. Dans le cadre de l'exposition, deux ateliers seront proposés, l'un en décembre, l'autre en février :

- Réalisations des Masques de la jungle de Nathalie Parain, puis mise en situation au milieu de la jungle grâce à la technique du fond vert.
- Montage des petites figurines de papier d'Alexandre Rodtchenko puis initiation à la prise de vue numérique avec des jeux d'ombre et de lumière.

Un temps fort partagé dans de nombreuses bibliothèques

Les 30 ans des éditions MeMo seront également célébrés du 2 novembre 2022 au 23 décembre dans 23 bibliothèques de Paris avec la présentation de modules d'exposition, d'illustrations originales, de rencontres et de plusieurs ateliers pour tous les âges. Cette programmation est conçue autour des artistes, auteurs et illustrateurs pour la jeunesse édités chez MeMo à la fois contemporains et patrimoniaux.

**Kenji Abe – Marion Barraud – Gaby Bazin – Anne Crausaz
Louise-Marie Cumont – Elena Del Vento – Malika Doray
Claire Garralon – Junko Nakamura – Simone Ohl
Mélanie Rutten – Julie Safirstein – Florie Saint-Val – Émilie Vast
Garth Williams – Margaret Wise Brown – Gaya Wisniewski**

Toute la programmation est à retrouver sur bibliotheques.paris.fr

Le dispositif « L'original du mois » permet aux bibliothèques patrimoniales de présenter des sélections de documents dans des bibliothèques de prêt du réseau parisien.



Louise-Marie Cumont, *Les chaises*, livre d'artiste en tissu, 1994.
Photo © Anaïs Beaulieu, Les Trois Ourses. Consultable dans le fonds patrimonial Heure joyeuse. *Les chaises*, éditions MeMo, 2009.

Dans le cadre du temps fort consacré aux éditions MeMo, le fonds patrimonial Heure joyeuse ira aussi à la découverte d'autres publics :

- Avec une sélection de livres d'artiste de Gaby Bazin à la médiathèque Violette Leduc (11^e)
- Avec un focus sur Simone Ohl et Sara Cone Bryant à la bibliothèque Germaine Tillion (16^e)
- Avec un accrochage des dessins originaux de Kenji Abe, dans la veine des *Trois Gibbons* publié chez MeMo et réalisés pour la bibliographie jeunesse de la Ville de Paris en 2017, à la bibliothèque Saint Eloi (12^e)
- Avec un accrochage des dessins originaux d'Anne Crausaz, autrice importante du catalogue MeMo et réalisés pour la bibliographie jeunesse de la Ville de Paris en 2012, à la médiathèque Assia Djebar (20^e)

Les éditions MeMo et Radio France coéditent une nouvelle version de *Jack et le haricot magique* (texte d'Édouard Signolet, illustrations d'Étienne Beck). À cette occasion, un concert exceptionnel sera donné le 3 décembre au Studio 104, à la Maison de la Radio (dès 5 ans).
Réservation : billetterie.maisondelaradioetdelamusique.fr

informations pratiques

Exposition présentée du 15 novembre 2022 au 19 mars 2023

Entrée libre, du mardi au dimanche

sauf les 18, 24, 25 et 31 décembre et le 1^{er} janvier 2023

Médiathèque Françoise Sagan

8 rue Léon Schwartzberg, Paris 10^e

Métro : Gare de l'Est

Accessible aux personnes à mobilité réduite

mediatheque.francoise-sagan@paris.fr

bibliotheque.heurejoyeuse-patrimoine@paris.fr

01 53 24 69 70

<https://bibliotheques.paris.fr/>

Commissaires de l'exposition

Christine Morault

avec l'aide de Lucas Poisson et de l'équipe MeMo

Hélène Valotteau

avec l'aide d'Elisabeth Lortic

et de l'équipe du fonds patrimonial Heure joyeuse

Graphisme

Yves Mestrallet et Sandrine Granon

Contacts presse / Demande de visuels et d'interview

Annabelle Allain : 01 44 78 80 46 / annabelle.allain@bibliocite.fr

Sarah Hamidou: 01 44 78 80 58 / sarah.hamidou@bibliocite.fr

L'exposition est produite par Bibliocité,
opérateur culturel œuvrant dans l'univers du livre et de la lecture.

Bibliocité organise et produit des événements favorisant l'accès
à toutes les cultures et destinés à tous les publics.

<https://bibliocite.fr/>

Le Fonds patrimonial Heure Joyeuse,
abrité au sein de la médiathèque Françoise Sagan
propose une collection composée de 100 000 documents
pour la jeunesse du XVI^e siècle à nos jours.
Les conditions de sa création au sein de l'Heure Joyeuse,
première bibliothèque pour enfants créée en France en 1924,
l'ont également amené à conserver des fonds d'archives,
d'abord lié à l'institution elle-même, puis, grâce à des dons,
davantage orientés vers l'édition pour la jeunesse.

